CLASSIFIEDS COMMUNITY

THE ASIAN REPORTER CAN BE PICKED UP ON THE FIRST & THIRD MONDAY EACH MONTH AT MANY LOCATIONS, INCLUDING:

Asian Family Center

8040 NE Sandy Blvd Portland

Pho Thanh Long

635 SW College St Portland

Pho Jasmine Restaurant

714 N Killingsworth St Portland

Gold Garden

1818 SE 122nd Ave Portland

Mv Canh Restaurant

1801 NE Cesar Chavez Portland

Asian Health & Service Center

12500 SW Allen Blvd Beaverton

BUSINESS OPPORTUNITIES

FOOT MASSAGE SPA FOR SALE OR RENT

- Located on 82nd Avenue
- in Portland, Oregon. · High traffic volume area with high income potential. For info, call: (971) 998-8329

INTERPRETERS NEEDED!!

Telelanguage Services is hiring individuals fluent in English and all Asian dialects. Well-paid, flexible hours, exciting opportunity. Earn \$\$\$ while helping your community. Call:

(503) 535-2173

SUPER SUCCESSFUL CONVENIENCE STORE WITH GAS. **BEER & WINE AND STRONG INSIDE SALES**

Established in 1970s. A 3,000 +/- Sq. Ft. store on 2.4 acres in Cougar, WA. Contact: Steve Mack at (360) 823-5131 or Gordon Lewis at (360) 823-5108 Coldwell Banker Commercial

Thank you for reading The AR!

BUSINESS OPPORTUNITIES

THAI RESTAURANT FOR SALE

Located in Beaverton. 1,600+ sq. ft. \$175,000. Includes equipment & inventory. Can help train new owner. For info, call: (503) 515-2866

CERTIFIED LANGUAGES

TELEPHONIC INTERPRETERS

WANTED (Work From Home) **Certified Languages**

International is hiring interpreters for Asian languages, including Cambodian, Cantonese, Chin, Hmong, Ilocano, Karen, Lao, Mien, Karenni (Kayah), Tagalog, Tibetan & Toisanese.

We offer competitive pay and a flexible schedule. Send résumés to: < careers@ certifiedlanguages.com> or call (503) 484-2310

Surfing the web?

Check out jobs, news, past stories, lists of community groups, and more on our site: <www.asianreporter.com>

BUSINESS OPPORTUNITIES

CONVENIENCE STORE FOR SALE

Located on busy street in N.E. Portland \$1,500/day with 30% profit margin. New upgrades throughout. Lots of growth potential. Only \$100,000 + inventory. Call (503) 530-6795 or e-mail

<eunjeenee@yahoo.com>

FOR SALE

Nisei Book

A Nisei, Right Place, Right Time AN AUTOBIOGRAPHY By an Oregonian. By a Nisei. By the first vascular surgeon in Oregon: Toshio Inahara, M.D. For sale at the Oregon Nikkei Legacy Center in Old Town. 121 N.W. Second Avenue, Portland. (503) 224-1458

PROFESSIONAL SERVICES

Custom Fabrication

CUSTOM BUILT TRAILERS, TRAILER PARTS, AND **CUSTOM FABRICATION**

Commercial truck to RV toter conversions. Custom built service bodies to fit every need. We specialize in class 8 Volvo conversions. Contact: That Trailer Guy

(503) 481-9754 <www.thattrailerguy.com>

Home Entertainment

PROFESSIONAL

SERVICES

HOME ENTERTAINMENT INSTALLATION

Need stereo & HDTV set-up for the perfect home theater surround sound? We can do it! Great prices, expert service! Call Digital Connections at (971) 853-2576.

Party Rentals & Supplies

YOU'RE INVITED **PARTY RENTALS**

Serving Willamette Valley wine country & elsewhere. Tables, chairs, linens, china, satin overlays, serving items, and more! For info, call (503) 857-2706 or visit < www.yourinvited partyrentals.com>.

REAL ESTATE

For Sale/For Lease

OFFICE SPACE FOR LEASE

600-square-foot office space for lease. Located on N. Killingsworth Street, across from PCC Cascade. For more info, call: (503) 312-3224.

Community Classified ads can be submitted via e-mail or fax. Simply follow the format on the order form below.

PORT OF PORTLAND

Possibility. In every direction.™

CAREER OPPORTUNITIES

NORTHWEST JOB MARKET

The Port of Portland is a regional government entity operating airports, marine terminals and industrial parks in the greater Portland metropolitan area. Our mission is to enhance the region's economy and quality of life by providing efficient cargo and air passenger access to national and global markets.

To view current job openings and to apply for open positions, visit the Port's website at <www.portofportland.com>.

> The Port of Portland is an AA/EEO employer committed to workforce diversity and affirmative action.



EMPLOYMENT SPECIALIST NEEDED!

Plan, coordinate, and develop individualized career transition and placement plans for each student. Provide and oversee trade-related internships.

- Bachelor's degree in marketing, communications, counseling, or related field.
- Two years experience working with youth, with one in sales, marketing, or counseling related services.
- Ability to use Microsoft Office programs at intermediate level.

\$17.59 hourly + benefits. Apply online at <www.chugachjobs.com> or <www.chugach.com/ careers> by Tuesday, August 11.

> Veterans, minorities, persons with disabilities encouraged to apply. We are an Equal Opportunity Employer!



ON-CALL NURSE

Residential academic/career training school for young adults is in need of On-Call Nurses to fill in for vacations, and other leaves. Duties include:

- Coordinate medical care and treatment for students.
- Provide health and wellness education and information.
- Treat minor injuries and illnesses.
- Prepare and administer specified medications
- Monitor students restricted to wellness center.
- Other related duties as needed or assigned.

Must possess a Valid LPN or RN license; maintain valid CPR and First Aid certification. \$15.44 or \$23.33 per hour, depending on licensure. Two years experience dealing directly with youth preferred.

Apply online at <www.chugachjobs.com> or <www.chugach.com/careers>. Reg. #OR010037

Veterans, minorities, persons with disabilities encouraged to apply. We are an Equal Opportunity Employer!

The Asian Reporter is published on the first and third Monday each month.

The classified advertising deadlines for our next four print editions are:

August 17 issue: Friday, August 14, 2:00pm September 7 issue: Friday, September 4, 2:00pm September 21 issue: Friday, September 18, 2:00pm October 5 issue: Friday, October 2, 2:00pm

2015 ADVERTISING RATES & ORDER FORM:

Phone: (503) 283-4440 * Fax: (503) 283-4445 * E-mail: ads@asianreporter.com

☐ Display Space (Asia, Ed-Op, Community, A.C.E. sections)

\$20.00 per column inch; Reservation deadline: Wednesday prior to the next issue by 1:00pm

☐ Special "Business Card" Display Ad:

□ \$65 per issue □ \$180 for 3 consecutive issues □ \$300 for 6 consecutive issues (3 months)

☐ Northwest Job Market/Bids & Public Notices section

\$20.00 per column inch; Text/Fax deadline: Friday prior to the next issue by 2:00pm

□ Community Classified Page

□ Boxed Ad

□ \$20.00 per column inch; Text/Fax deadline: Friday prior to the next issue by 2:00pm

☐ Line Ad (up to 35 words):

☐ \$48 for 3 consecutive issues ☐ \$84 for 6 consecutive issues

■ Name Listing (4 lines maximum ~ about 10 words):

□ \$27 for 3 consecutive issues □ \$45 for 6 consecutive issues

☐ Prepayment required with Line Ad. Name Listing & Business Card. ☐ Add \$1.00 per issue per line for bold headings (Line Ad & Name Listing).

☐ Add 25¢ per word per issue after 35 words (Line Ad). ☐ All advertisements must be submitted in writing; no phone ads accepted

The Asian Reporter

Main classification: Run date(s): Total ad cost: Ad type (circle one): Display ad **Business Card** Box ad Line ad Name listing ad Name: City/State/ZIP: Address: Fax: E-mail: Phone: Ad copy (attach a separate sheet if necessary):

Mail, Fax or Deliver with payment to:

Asian Reporter Classifieds, 922 N Killingsworth Street, Suite 2D, Portland, OR 97217-2220 Fax: (503) 283-4445 * E-mail: <ads@asianreporter.com>

Name (as it appears on the card):

TYPE OF CARD (circle): Exp. Date:

Card Number: Security Code:

For Visa, Mastercard, or American Express payment only: VISA Mastercard American Express Zip Code & Address of Cardholder: